



Multicultural Cooperation Division, Oizumi Town Hall

Address: 55-1 Hinode, Oizumi-machi Phone: 0276-63-3111(ext. 261)

Fax: 0276-63-3921 E-mail:tabunka@town.oizumi.gunma.jp

February 10th,  
2026Pre-payment System for National Pension Insurance Premium [前納制度を利用して保険料が割引に]

If you use the prepayment system for National Pension Insurance Premiums, you will receive a discount on premiums according to the prepayment period. There are the following two options for prepayment methods.

## ■ Pre-payment by Cash (Payment Slip):

Payment slips for pre-payment for one fiscal year or six months will be sent out from the Japan Pension Service in early April. If you wish to prepay for two fiscal years, you need an application. In addition, you can prepay for any month up to the end of the current or next fiscal year.



## ■ Pre-payment by Account Transfer or Credit Card:

If you would like to apply these pre-payment, please submit an application form to the Resident Affairs Division (Jumin-ka) or Ota National Pension Office (Ota Nenkin Jimusho). If you wish pre-payment, such as 2-year pre-payment, 1-year pre-payment, or 6-month (April ~ September) pre-payment, please apply by the end of February.

For details, please contact Ota National Pension Office (Ota Nenkin Jimusho) at ☎ 0276-49-3716 or the Resident Affairs Division (Jumin-ka) at ☎ 0276-63-3111 (ext. 532).

Provide a Support Payment of 5,000 yen per person [全町民に対し1人あたり現金5千円を支給します]

To support residents affected by rising prices for energy, food, and other goods, the town will utilize the expanded "Special Grant for Regional Revitalization to Address Rising Prices" from the national economic stimulus package.

This grant will provide a cash payment of 5,000 yen per person to all town residents.

When details are finalized, we will announce them on the official website of Oizumi Town.

## ■ Eligibility:

Persons registered as residents of Oizumi Town as of the reference date

## ■ Amount of Payment: 5,000 yen/per person

(※As a general rule, the payment for the entire household will be deposited into the financial institution account held in the household head's name.)



## ■ Payment Period:

The payment is scheduled to start in March 2026 and thereafter.

## ◎ For individuals seeking refuge due to violence from their spouses or others

Individuals seeking refuge due to domestic violence (DV) from their spouses or others may submit documents for benefit applications to their current residence rather than their registered residence if certain requirements are met.

Please consult the Strategic Planning Division (Kikaku Senryaku-ka) by February 27th (Friday), 2026.

## ◎ Beware of scams associated with the support payment!

Please beware of "Bank transfer scam" and "Personal information scams" disguised as these benefit payments.

Town hall staff will never ask you to operate an ATM or transfer fees.

For further details, we will be announced on the website of Oizumi Town as they become available.

## Location and Hours of Oizumi Multicultural Community Center will change

[大泉町多文化共生コミュニティセンターの移転と開館時間の変更]

According to the upcoming relocation of the Town Hall building, Oizumi Multicultural Community Center will be relocated from the 1st floor of the Public Hall South Annex as below. Along with the relocation, the opening hours will change as well.

■ Start Date after Relocation: May 7th (Thursday) (tentative)

## ■ Opening Hours: Before relocation: 8:30~18:30

⇒ After relocation: 8:30~17:15

**Location and Opening Hours will Change!**



## ■ New Location: Located in the new building of the Town Hall (51-1, Hinode)

For details, please contact the Multicultural Cooperation Division (Tabunka Kyodo-ka) at ☎ 0276-63-3111 (ext. 261).

## 目次

前納制度を利用して保険料が割引に	1
全町民に対し1人あたり現金5千円を支給します	1
大泉町多文化共生コミュニティセンターの移転と開館時間の変更	1
窓口延長、土曜窓口	1
今月の税金納期	1
確定申告について	2
吉田北町営住宅入居者募集	2
県営住宅入居者募集	2
子育て短期支援事業	2
イベント情報	3
- 福祉ショップ、文化の通訳養成講座、わくわくもりディ	
下水道に異物・油を流さないでください	3
小型家電/古着・古布/プラスチック製品の回収	3
日曜・祝日当番医	4
3月の保健カレンダー	4
3月1日(日)~7日(土)は子ども予防接種週間	4

## ■ Service Hour Extension Day 【窓口延長】

Date: February 18, 25

March 4, 11 (every Wednesday)

Time: 8:30 - 19:15

At: The Resident Affairs Division (Jumin-ka) and the Tax Collection Division (Shuno-ka)

## ■ Saturday Service 【土曜窓口】

Date: February 14, 21, 28

March 7, 14

Time: 8:30 - 17:15

At: The Resident Affairs Division (Jumin-ka) and the Tax Collection Division (Shuno-ka)

## ■ Tax Due Date in February 【今月の税金納期】

- National Health Insurance Premium (8th Term)

- Nursing-Care Insurance Premium (8th Term), - Long-Life Medical Care Premium (8th Term)

**Due Date: March 2nd (Monday)**

Ask the Tax Collection Division (Shuno-ka) for details if necessary.

## Final Tax Return [確定申告について]

Filing your tax return is convenient using e-Tax, which allows you to file using your smartphone and "My Number card". Scanning the QR codes on the right with your smartphone, you can prepare your tax return and submit it online via e-Tax. You can file your tax return from home without visiting a tax filing sites. So, e-Tax is recommended.

For details, please contact Tatebayashi Tax Office (Tatebayashi Zeimusho) at ☎ 0276-72-4373.



Tax Return Preparation Page



Instruction Manual for Foreigners

## Yoshida-Kita Town-owned Housing for Rent [吉田北町営住宅入居者募集]

The town accepts applications for residents of the town-owned housing, "Yoshida-Kita Choei Jyutaku".

If there are too many applications, a drawing will be held.

<< Housing for General household -- Housing Type: 3DK (3 Bed Rooms plus Dining Kitchen) >>

- Number of Units Offered: 5 units
- Eligibility: Households of two or more persons who live or work in the town and have fully paid town and other taxes.
- How to Apply: Fill out the application form and apply directly to the Urban Development Division (Toshi Seibi-ka) at the 14th counter on the 2nd floor of the Town Hall together with required documents.
- Application Period: February 16th (Mon.) ~ March 11th (Wed.) (Excluding Saturdays, Sundays and national holidays )
- Rent and Other Fees
  - Monthly rent fee --- ¥24,800 ~ ¥50,000 (Determined by income of the household)
  - Usage fee for common facilities --- ¥1,000 per month
  - Parking lot fee --- ¥2,000 per month
  - Security deposit --- 3 months of the housing rent fee

※ For details such as income restrictions and required documents, please visit the website of the Town Hall.

For details, please contact the Urban Development Division (Toshi Seibi-ka) at ☎ 0276-63-3111 (ext. 243).



## Prefectural Housing for Rent [県営住宅入居者募集]

For details on the location, layout, number of available units, rent, etc. of the apartment complexes to be offered this time, please visit the website of the Gunma Prefectural Housing Corporation. (<https://www.gunma-jkk.or.jp/>)

- Eligibility: People who are pressed for housing. (Income restrictions apply. Some apartment complexes do not require a guarantor, and single occupancy is possible.)
- How to Apply: Please fill out the application form and send it to Ken-Jyutaku-Kyokyu-Kosha (Prefecture Housing Supply Corporation) by postal mail. [Addr. 〒371-0025 1-7-12 Koun-cho, Maebashi-city, Gunma]  
Or Apply via email from the website (<https://www.gunma-jkk.or.jp/>).

※ Guidance leaflets and the application forms are available at Ken-Jyutaku-Kyokyu-Kosha (Prefecture Housing Supply Corporation), Kenmin- Center (Prefectural Citizen Center), Ken-Doboku-Jimusho (Prefectural Civil Engineering Office), Ken-Hoken-Fukushi-Jimusho (Prefectural Health Welfare Office), and the Urban Development Division (Toshi Seibi-ka) at the counter No. 14, 2nd floor of the Town Hall.

- Application Period: March 1st (Sun.) ~ March 15th (Sun.), postmark deadline on the 15th.
- Selection Method: Public drawing
- Possible Date of Occupancy: After being selected, you will be contacted individually as soon as you are approved on the tenant eligibility examination.



※ Information on the application status for public housing available based on drawing and details of the public drawing are released on the 1st of each month. Besides that, details about the housing complexes currently accepting applications can also be found on the website. For details, please visit the website of Ken-Jyutaku-Kyokyu-Kosha (Prefecture Housing Supply Corporation).

For details, please contact the Ken-Jyutaku-Kyokyu-Kosha (Prefecture Housing Supply Corporation) at ☎ 027-223-5811.

## Short-term Childcare Support Program [子育て短期支援事業]

<<Facilities in common to ①Short-Stay Program and ②Twilight-Stay Program>>

- Available Facilities: Toko Nyuji-in (addr. 13-3 Kumano-cho, Ota)  
Toiku Nyuji-en (addr. 5-27-1 Aioi-cho, Kiryu)  
Toko Niji-no-ie (addr. 7-15, Kumano-cho, Ota)  
Nijigaoka-en (addr. 13-2, Kumano-cho, Ota)

### ① Short-Stay Program:

Child care is provided for children whose parents are temporarily unable to care for them due to illness, childbirth, work, etc.

- Available Period: Within 7 days in principle
- Charge for the service (Depending on the municipal tax status, etc.)  
: Children under 2 years old → 0 yen ~ 5,350 yen per day / : Children 2 years old and over → 0 yen ~ 2,750 yen per day

### ② Twilight-Stay Program:

Child care is provided for parents who are temporarily unable to care for their children during the night due to work or other reasons.

- Available Hours : From 18:00 to 21:00
- Charge for the service (Depending on the municipal tax status, etc.)  
: Children under 2 years old → 0 yen ~ 750 yen per day / : Children 2 years old and over → 0 yen ~ 750 yen per day

※Please consult with us in advance as there are limitations on the use of the facility as it is subject to availability.

For details, please contact the Children Affairs Division (Kodomo-ka) at ☎ 0276-63-3111 (ext. 353).



## Event Information [イベント情報]

### ■ Welfare Shop [福祉ショップ]

- Date and Time: 11:00 - 13:00 on February 24th, 2026 (Tuesday)
- Location: Town Resident's Hall, 1st floor of the Town Hall [Addr.: 55-1, Hinode]
- Products: Cookies, Vegetables, Udon Noodles, HandiCrafts, etc.



※Please note that the vendor facilities and the location may be subject to change.

For details, please contact the Welfare Division (Fukushi-ka) in Health & Welfare General Center at ☎0276-62-2121.

### ■ Training Course for Bunka no Tsuyaku - "Onigiri" [文化の通訳養成講座]

You will be able to learn about Japanese culture and manner through this course.

- Date & Time: 18:50 ~ (around 90 minutes) on February 20th (Friday), 2026
- Location: Oizumi-machi Public Hall, Cooking room (2465, Yoshida)
- Participation Fee: Free of charge (However, 500 yen per person will be charged for the materials.)
- Application Method: Please apply directly to the Multicultural Community Center with the participation fee by February 18th.



For details, please contact the Multicultural Community Center at ☎0276-62-6066.

### ■ Waku Waku Mori-Day [わくわくもりデイ]

Oizumi Town Labor Education Committee will host "Waku Waku Mori-Day" event at Toho Sangyo Izumi-no-Mori for visitors to enjoy their day off. The visitors will receive a button Badge of the town mascot character "IZUMIO~" as a gift on a first-come, first-served basis.



- Date & Time: 10:00 - 15:00 on March 7th (Saturday), 2026
- Location: Multipurpose Hall of Toho Sangyo Izumi-no-Mori (addr.4-7-1, Asahi)
- Program: Workshop, Food trucks, Venders of Karaage, Cookies, etc.

For details, please contact the Oizumi Labor Education Committee office (Oizumi-machi Roudo Kyoiku Iinkai Jimukyoku) at ☎0276-63-3111 (ext. 553).

## Do Not Pour Foreign Objects or Oil into the Sewer System [下水道に異物・油を流さないでください]

### << If any foreign objects are flushed into the sewer system....>>

If foreign objects are spilled into the sewer system, they may damage the equipment of the sewer treatment facility.

### ■ Things to avoid at home

- Do not flush towels and underwear down the toilet.  
(Only water-soluble toilet paper, etc. can be flushed.)
- Use drain nets, etc., and do not pour hair or food scraps down the drain.



### << If any oil is poured into the sewage system.... >>

When oil flows into the sewer system, it solidifies in the sewer pipes and causes a foul odor.

In addition, water purification centers downstream may not be able to treat it due to the increased oil content in the sewage.

### ■ How to dispose of oil at home

- Transfer the remaining oil to a special oil strainer while it is still hot, and use it for stir-fry or other cooking.
- Wipe off as much oil as possible from pots and dishes before washing.
- Old oil should be absorbed with old newspapers or hardened with a special oil hardener and disposed of as burnable trash.  
(Leftover oil is collected by the Environmental Development Division (Kankyo Seibi-ka) at the 5th counter on the 1st floor of the Town Hall. Please put it in a plastic bottle and bring it directly to us, so that resources can be used effectively.)

### ➤ Requests to Restaurants and Food Shops that use a lot of oil

Please manage the oil trap appropriately.

**Please cooperate in the collection of leftover oil by the Environmental Development Division !**

- Clean the basket. (Once everyday)
- Remove grease and oil that cause bad odor. (At least once a week)
- Remove garbage or other waste materials. (At least once a month)
- Clean the inside of the oil trap. (At least once every 2-3 months)



For details, please contact the Park & Sewerage Division (Koen Gesuido-ka) at ☎0276-63-3111 (ext. 253).

## Collection of Small Home Appliances /Old clothes/Plastic products

[小型家電/古着・古布/プラスチック製品の回収]

The town will collect small home appliances, cloths and plastic products that are no longer used at home for recycling purpose with free of charge. To conserve limited resources, we ask for your cooperation to collect them.

※Items generated from business activities cannot be collected.

- Date & Time: March 21st, Saturday 9:30 - 11:00
- Location: West-side of Oizumi Town Hall [Addr. 55-1 Hinode]



### <<Small Home Appliances>>

- Eligible Items: Electronic devices, musical instruments, home appliances, and products using power supplies, chargers, or batteries.  
(TVs, Air Conditioners, Refrigerators, Freezers, Washing machines, Clothes dryers, and other Appliances subject to the Home Appliance Recycling Law are excluded.)



### <<Old Clothes>>

- Eligible Items: Clothes, Bedclothes, Towels, Curtains, etc. (Excluding Cotton-filled items, Rubber or Vinyl products)

### <<Plastic Products>>

- Eligible Items: Products made of 100% plastic (Excluding plastic products without a "Plastic mark" or with dirt on them.)

For details, please contact the Environmental Development Division (Kankyo Seibi-ka) at ☎0276-63-3111 (ext. 561).

# ★ Doctors on duty on Sundays and National Holidays [日曜・祝日当番医] ★

These are subject to change, so please check by phone in advance if you can see a doctor.

Note: Area code 0276 is omitted.

Date	Physician(Naika)	※1: Pediatrician (Shonika) Only ※2: Gynecology (Fujinka) Only <9:00 - 17:00>		Surgeon (Geka) <9:00 - 17:00>	Otorhino-laryngologist (Jibika) <9:00 - 13:00>	Dentist(Shika) <9:00 - 11:30>
Feb. 11 Wed.	Oizumi-machi Hinyokika/Naika ☎ 63-7800 (Oizumi)	Tatebayashi Kinen Hospital ☎ 72-3155 (Tatebayashi)	Abe Iin ☎ 62-5428 (Oizumi)	Tanuma Iin ☎ 88-9223 (Oura)		Tatebayashi-Oura Dental Health Medical Center ☎ 73-8818 (Tatebayashi)
Feb. 15 Sun.	Miura Iin ☎ 62-2917 (Oizumi)	Meiwa Babies & Children's Clinic ※1 ☎ 84-1166 (Meiwa)		Meiwa Central Hospital ☎ 84-1234 (Meiwa)	Narushima Clinic ☎ 76-7640 (Tatebayashi)	
Feb. 22 Sun.	Kensei Zaitaku Clinic ☎ 55-3818 (Tatebayashi)		Tatara Shinryojo ☎ 72-3060 (Tatebayashi)	Fujinoki Clinic ☎ 91-4070 (Itakura)		
Feb. 23 Mon.	Yokota Ichoka/Naika ☎ 72-4970 (Tatebayashi)	Hachiya Hospital ☎ 63-0888 (Oizumi)	Hasegawa Clinic ☎ 80-3311 (Tatebayashi)	Okada Clinic ☎ 72-3163 (Tatebayashi)		
Mar. 1 Sun.	Mashimo Naika/Ichoka ☎ 62-2025 (Oizumi)		Konishi Iin ☎ 86-2261 (Chiyoda)	Kawashima Iin ☎ 75-5511 (Tatebayashi)	Kawada Iin ☎ 72-3314 (Tatebayashi)	
Mar. 8 Sun.	Oura Hospital ☎ 88-5678 (Oura)		Shin'ai Clinic ※2 ☎ 72-1630 (Tatebayashi)	Tatebayashi-shi Yakan Kyubyo Shinryojo ☎ 73-2313 (Tatebayashi)		
Mar. 15 Sun.	Morishita Iin ☎ 73-7776 (Tatebayashi)		Tsutsuji-no-Sato Iin ☎ 50-1653 (Tatebayashi)	Inoue Iin ☎ 82-1131 (Itakura)	Kawamura Iin ☎ 72-1337 (Tatebayashi)	
Mar. 20 Fri.	Itakura Clinic ☎ 70-4080 (Itakura)		Fujiwara Iin ☎ 88-7797 (Oura)	Keiyu Hospital ☎ 49-9000 (Tatebayashi)		

▪ After or before reception hours / Night-time : Call Emergency Medical Telephone Service (☎ 45-7799)

▪ Emergency Hospital (Physician, Surgeon) : Tatebayashi Kose General Hospital (☎ 72-3140)

▪ Weekday night clinic (Physician, Pediatrician) : Ota City Health Center (☎ 60-3099), Reception hours : 18:45 - 21:45  
except Sundays, National Holidays, and Year End/New Year Holidays.

## ★ Health Calendar in March [3月の保健カレンダー]★

※Reservation is required.

Date		Reception	Subject	Eligible Person
02	Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling	Applicants
03	Tue.	09:00 - 11:30	Infants Health Counseling	Infants and their guardians ※
05	Thu.	12:45 - 13:15	Dental Examination for 2 years old children	Those who are eligible will be notified individually.
06	Fri.	13:00 - 13:15	Health Examination for 7 months old children	Those who are eligible will be notified individually.
09	Mon.	09:00 - 11:00	Adult Health Counseling	Applicants
11	Wed.	12:45 - 13:15	Health Examination for 3 years old children	Those who are eligible will be notified individually.
12	Thu.	12:45 - 13:15	Health Examination for 18 months old children	Those who are eligible will be notified individually.
13	Fri.	12:45 - 13:00	Parents Class	Applicants
16	Mon.	09:00 - 11:00	Adult Health Counseling	Applicants
17	Tue.	13:00 - 13:15	Health Examination for 4 months old children	Those who are eligible will be notified individually.

▪ Location is the Health & Welfare General Center.

[Health Promotion Division (Kenko-Zukuri-Ka) : ☎ 0276-62-2121]

▪ As for the Adult Health Counseling, physical and mental problems are dealt with.

▪ Please note that the schedule mentioned above is subject to change due to unavailable reason.

## Children's Vaccination Week from March 1st (Sun.) to March 7th (Sat.)

[3月1日(日)～7日(土)は子ども予防接種週間]

Take this opportunity to review whether the necessary vaccinations have been completed in preparation for your child's enrollment in preschool or school starting in April.

Vaccinations create immunity against infectious disease-causing viruses and bacteria, thereby protecting the health of your child. Periodic vaccinations are available at eligible ages and eligible periods for each type of vaccination. Please note that if you miss the eligibility period, you will have to pay your own expenses.

For the eligible ages and eligible periods for each type of vaccination, please check the website of Oizumi Town, or check with the Health Promotion Division (Kenko Zukuri-ka) of the Town Hall.

For details, please contact the Health Promotion Division (Kenko Zukuri-ka) at ☎ 0276-62-2121.

